32005D0708

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Settembru 2005

dwar ir-reviżjoni tal-perspettiva finanzjarja 2000-2006

(2005/708/KE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali (IIA) tas-6 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u titjib tal-proċedura tal-baġit ([1]), u b'mod partikolari l-punti 19, 20 u 21 tiegħu,

Wara li kkunsidraw id-deċiżjoni 2003/430/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2003 dwar ir-reviżjoni tal-perspettiva finanzjarja ([2]),

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fil-ħames subparagrafu ta' l-Artikolu 272(9) tat-Trattat ([3]),

Billi:

Ir-riforma tal-politika agrikola komuni adottata mill-Kunsill f'Settembru 2003 ([4]) jipprovdi għal tnaqqis fil-ħlasijiet diretti ("modulazzjoni") biex tiffinanzja politika għall-iżvilupp rurali biex jinkiseb bilanċ aħjar bejn l-għodod ta' politika diżinnjati biex jippromwovu agrikoltura sostenibbli u dawk diżinjati biex jippromwovu żvilupp rurali u biex jiffinanzjaw miżuri addizjonali għall-iżvilupp rurali. Il-perspettiva finanzjarja stipulata fl-Anness I tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u t-titjib tal-proċeduri baġitarji kif riveduti mid-Deċiżjoni 2003/430/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, minn hawn 'il quddiem "il-perspettiva finanzjarja", għandha għalhekk tkun emendata sabiex tieħu in konsiderazzjoni l-effett tal-"modulazzjoni" għas-sena 2006. Bħala konsegwenza, approprjazzjonijiet għall-impenn mis-sottointestatura 1a "Politika Agrikola Komuni" jistgħu jintużaw biex jiffinanzjaw miżuri addizzjonali taħt is-sottointestatura 1b "Żvilupp rurali", bl-ebda bidla fl-ogħla limitu ta' l-intestatura 1 "Agrikoltura".

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-perspettiva finanzjarja hija riveduta kif ġej:

a) il-figura għas-sottointestatura "Politika Agrikola Komuni" għandha titnaqqas fl-2006 bl-ammont korrispondenti għall-modulazzjoni;

Ammonti mnaqsa għall-Politika Agrikola Komuni	2006
miljuni f' € bil-prezzijiet ta' l-1999	-570
miljuni f' € bil-prezzijiet ta' l-2006	-655

([1]) ĠU C 172, 18.6.1999, p. 1. Ftehim emendat b'Deċiżjoni 2003/429/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 147, 14.6.2003, p. 25).

([2]) ĠU L 147, 14.6.2003, p. 31.

([3]) Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Settembru 2005 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2005.

([4]) Ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1).

b) il-figura għas-sottointestatura 1b “Żvilupp Rurali” għandha tiżdied fl-2006 bl-ammont korrispondentigħall-modulazzjoni;

Ammonti miżjuda fl-Iżviluppi Rurali	2006
miljuni f' € bil-prezzijiet ta' l-1999	+570
miljuni f' € bil-prezzijiet ta' l-2006	+655

Artikolu 2

1. Il-perspettiva finanzjarja li tirriżulta għall-Unjoni Ewropea, fi prezzijiet ta' l-1999, hija stipulata fit-Tabelli 1a u 1b fl-Anness.

2. Il-perspettiva finanzjarja korrispondenti li tirriżulta mill-aġġustament tekniku għall-2005, fi qbil mal-movimenti tad-Dħul Gross Nazzjonali (GNI) u l-prezzijiet, hija stipulata fit-Tabella 2a u 2b fl-Anness.

Artikolu 3

Din id-deċiżjoni hija pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Strasburgu, nhar is-7 ta' Settembru 2005.

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*
J. BORRELL FONTELLES	D. ALEXANDER

ANNESS

Tabella 1a: Perspettiva finanzjarja riveduta (UE-25) bil-prezzijiet ta' L-1999

(Miljun EUR)

Approprjazzjoniijiet ta' impenn	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRIKOLTURA	40 920	42 800	43 900	43 770	44 657	45 677	45 807
1a Politika Agrikola Komuni	36 620	38 480	39 570	39 430	38 737	39 602	39 042
1b Żvilupp Rurali	4 300	4 320	4 330	4 340	5 920	6 075	6 765
2. OPERAZZJONIJIET STRUTTURALI	32 045	31 455	30 865	30 285	35 665	36 502	37 940
Fond Strutturali	29 430	28 840	28 250	27 670	30 533	31 835	32 608
Fondi ta' Koeżjoni	2 615	2 615	2 615	2 615	5 132	4 667	5 332
3. POLITIKA INTERNA	5 930	6 040	6 150	6 260	7 877	8 098	8 212
4. AZZJONIJIET ESTERNI	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. AMMINISTRAZZJONI ([1])	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. RIŻERVI	900	900	650	400	400	400	400
Riżervi monetarji	500	500	250				
Riżervi ta' assistenza ta' emerġenza	200	200	200	200	200	200	200
Riżervi ta' garanzija	200	200	200	200	200	200	200
7. STRATEĠIJA TA' QABEL L-ADEŻJONI	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Agrikoltura	520	520	520	520			
Strument strutturali ta' qabel l-adeżjoni	1 040	1 040	1 040	1 040			
PHARE (pajjiżi kandidati)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. KUMPENS					1 273	1 173	940
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-IMPENNI	92 025	93 475	93 955	93 215	102 985	105 128	106 741
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-ĦLASIJIET	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Limitu, approprjazzjonijiet għal ħlasijiet f'% tad-DGN (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %
Marġni għal infiq imprevist	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %
Limitu ta' Riżorsi Proprji	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

([1]) In-nefqa fuq pensjonijiet inklużi taht il-limitu ta' din l-intestatura huwa l-kalkolu nett tal-kontributi tal-persunal għall-iskema ta' pensjoni, sa massimu ta' 1 100 miljun euro fi prezzijiet ta' l-1999 għall-perjodu 2000-2006

Tabella 1b: Perspettiva finanzjarja riveduta (UE-25) bil-prezzijiet ta' L-1999

(inkluż implikazzjoniet baġitarji ta' soluzzjoni politika f'Ċipru)

(Miljun EUR)

Approprjazzjoniijiet ta' impenn	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRIKOLTURA	40 920	42 800	43 900	43 770	44 650	45 675	45 805
1a Politika Agrikola Komuni	36 620	38 480	39 570	39 430	38 740	39 611	39 052
1b Żvilupp Rurali	4 300	4 320	4 330	4 340	5 910	6 064	6 753
2. OPERAZZJONIJIET STRUTTURALI	32 045	31 455	30 865	30 285	35 718	36 579	38 052
Fond Strutturali	29 430	28 840	28 250	27 670	30 571	31 899	32 703
Fondi ta' Koeżjoni	2 615	2 615	2 615	2 615	5 147	4 680	5 349
3. POLITIKA INTERNA	5 930	6 040	6 150	6 260	7 891	8 112	8 226
4. AZZJONIJIET ESTERNI	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. AMMINISTRAZZJONI (1)	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. RIŻERVI	900	900	650	400	400	400	400
Riżervi monetarji	500	500	250				
Riżervi ta' assistenza ta' emerġenza	200	200	200	200	200	200	200
Riżervi ta' garanzija	200	200	200	200	200	200	200
7. STRATEĠIJA TA' QABEL L-ADEŻJONI	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Agrikoltura	520	520	520	520			
Strument strutturali ta' qabel l-adeżjoni	1 040	1 040	1 040	1 040			
PHARE (pajjiżi kandidati)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. KUMPENS					1 273	1 173	940
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-IMPENNI	92 025	93 475	93 955	93 215	103 045	105 218	106 865
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-ĦLASIJIET	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Limitu, approprjazzjonijiet għal ħlasijiet f'% tad-DGN (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %
Marġni għal infiq imprevist	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %
Limitu ta' Riżorsi Proprji	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) In-nefqa fuq pensjonijiet inklużi taħt il-limitu ta' din l-intestatura huwa l-kalkolu nett tal-kontributi tal-persunal għall-iskema ta' pensjoni, sa massimu ta' 1 100 miljun euro fi prezzijiet ta' l-1999 għall-perjodu 2000-2006

Tabella 2a: Perspettiva finanzjarja riveduta (UE-25) bil-prezzijiet tal-Ġurnata

(Miljun EUR)

Approprjazzjoniijiet ta' impenn	Prix courants						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRIKOLTURA	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
1a Politika Agrikola Komuni	37 352	40 035	41 992	42 680	42 769	44 598	44 847
1b Żvilupp Rurali	4 386	4 495	4 595	4 698	6 536	6 841	7 771
2. OPERAZZJONIJIET STRUTTURALI	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
Fond Strutturali	30 019	30 005	30 849	31 129	35 353	37 247	38 523
Fondi ta' Koeżjoni	2 659	2 715	2 789	2 839	5 682	5 194	6 094
3. POLITIKA INTERNA	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. AZZJONIJIET ESTERNI	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. AMMINISTRAZZJONI ([1])	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. RIŻERVI	906	916	676	434	442	446	458
Riżervi monetarji	500	500	250				
Riżervi ta' assistenza ta' emerġenza	203	208	213	217	221	223	229
Riżervi ta' garanzija	203	208	213	217	221	223	229
7. STRATEĠIJA TA' QABEL L-ADEŻJONI	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
Agrikoltura	529	540	555	564			
Strument strutturali ta' qabel l-adeżjoni	1 058	1 080	1 109	1 129			
PHARE (pajjiżi kandidati)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. KUMPENS					1 410	1 305	1 074
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-IMPENNI	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-ĦLASIJIET	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112
Limitu, approprjazzjonijiet għal ħlasijiet f'% tad-DGN (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %
Marġni għal infiq imprevist	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %
Limitu ta' Riżorsi Proprji	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

([1]) In-nefqa fuq pensjonijiet inklużi taht il-limitu ta' din l-intestatura huwa l-kalkolu nett tal-kontributi tal-persunal għall-iskema ta' pensjoni, sa massimu ta' 1 100 miljun euro fi prezzijiet ta' l-1999 għall-perjodu 2000-2006

Tabella 2b: Perspettiva finanzjarja riveduta (UE-25) bil-prezzijiet tal-Ġurnata

(inkluż implikazzjoniet baġit arji ta' soluzzjoni politika f'Ċipru)

(Miljun EUR)

Approprjazzjoniijiet ta' impenn	Prix courants						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRIKOLTURA	41 738	44 530	46 587	47 378	49 297	51 437	52 615
1a Politika Agrikola Komuni	37 352	40 035	41 992	42 680	42 772	44 608	44 858
1b Żvilupp Rurali	4 386	4 495	4 595	4 698	6 525	6 829	7 757
2. OPERAZZJONIJIET STRUTTURALI	32 678	32 720	33 638	33 968	41 094	42 528	44 746
Fond Strutturali	30 019	30 005	30 849	31 129	35 395	37 319	38 632
Fondi ta' Koeżjoni	2 659	2 715	2 789	2 839	5 699	5 209	6 114
3. POLITIKA INTERNA	6 031	6 272	6 558	6 796	8 737	9 027	9 401
4. AZZJONIJIET ESTERNI	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. AMMINISTRAZZJONI ([1])	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. RIŻERVI	906	916	676	434	442	446	458
Riżervi monetarji	500	500	250	0	0	0	0
Riżervi ta' assistenza ta' emerġenza	203	208	213	217	221	223	229
Riżervi ta' garanzija	203	208	213	217	221	223	229
7. STRATEĠIJA TA' QABEL L-ADEŻJONI	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
Agrikoltura	529	540	555	564			
Strument strutturali ta' qabel l-adeżjoni	1 058	1 080	1 109	1 129			
PHARE (pajjiżi kandidati)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. KUMPENS					1 410	1 305	1 074
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-IMPENNI	93 792	97 189	100 672	102 145	115 500	119 519	123 657
APPROPRJAZZJONIJIET TOTALI GĦALL-ĦLASIJIET	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112
Limitu, approprjazzjonijiet għal ħlasijiet f'% tad-DGN (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %
Marġni għal infiq imprevist	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %
Limitu ta' Riżorsi Proprji	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

([1]) In-nefqa fuq pensjonijiet inklużi taħt il-limitu ta' din l-intestatura huwa l-kalkolu nett tal-kontributi tal-persunal għall-iskema ta' pensjoni, sa massimu ta' 1 100 miljun euro fi prezzijiet ta' l-1999 għall-perjodu 2000-2006